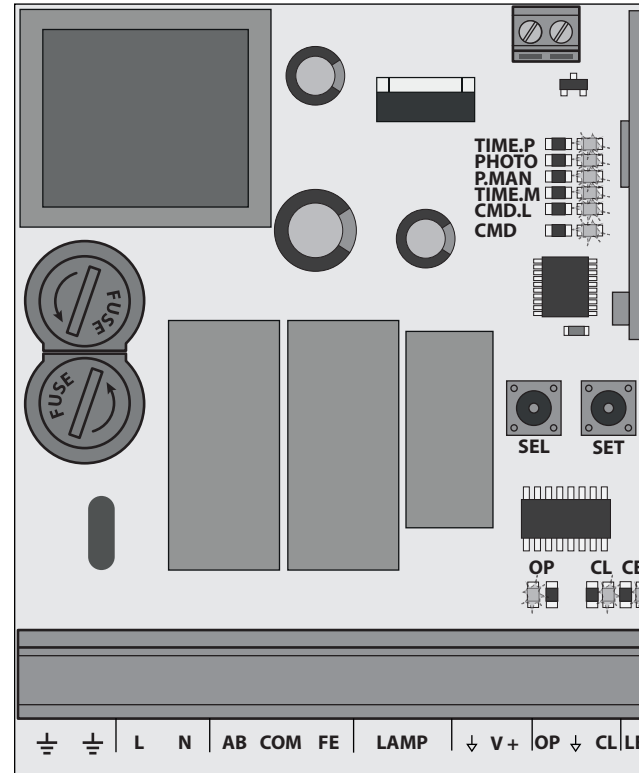




# MC75

## BENUTZER/INSTALLATEUR HANDBUCH



# 00. CONTEÚDO - INHALT

## INDEX

### 01. AVISOS DE SEGURANÇA

NORMAS A SEGUIR 1B

### 02. ANSCHLUSSPLAN

KOMPONENTEN AN DIE STEUERUNG ANSCHLIESSEN 4

### 03. DIE STEUERUNG

TECHNISCHE MERKMALE 5A

INFORMATION LEDS 5A

ANSCHLÜSSE 5B

### 04. HAUPTMENU

LEDS 6A

2 TASTEN FERNBEDIENUNG 6A

1 TASTE HANDSENDER 6B

FERNBEDIENUNG ZUM STEuern EXTERNE LAMPEN 6B

FERN PROGRAMMIERUNG DER FERNBEDIENUNG 6B

EXTERNE LAMPE AUS DER FERNE PROGRAMMIEREN 7A

LÖSCHEN ALLER FERNBEDIENUNGEN 7A

ARBEITSZEIT DER MOTOREN 7A

FUNKTION HOMEM PRESENT (TOT MANN) 7B

VERWENDUNG VON LICHTSCHRANKEN 7B

PROGRAMMIERUNG DER PAUSEZEIT 7B

TOTAL RESET 7B

### 05. ERWEITERUNGS MENU

ERWEITERUNGS MENU 1 8A

ERWEITERUNGS MENU 2 8A

ERWEITERUNGS MENU 3 8B







ERWEITERUNGS MENU 4 8B

### 06. FEHLERBEHEBUNG

ANWEISUNGEN FÜR ENDVERBRAUCHER 9

ANWEISUNGEN FÜR TECHNIKER 9

# 01. SICHERHEITSINFORMATION

	Dieses Produkt wird in Übereinstimmung mit den Sicherheitsnormen der Europäischen Gemeinschaft (EC) zertifiziert.
	Dieses Produkt entspricht der Richtlinie 2011/65/EU des Europäischen Parlaments und des Rates zur Beschränkung der Verwendung bestimmter gefährlicher Stoffe in elektrischen und elektronischen Geräten sowie der delegierten Richtlinie (EU)2015/863 der Kommission.
	(Anzuwenden in Ländern mit Recycling-Systemen). Diese Kennzeichnung auf dem Produkt oder der Literatur gibt an, dass das Produkt und elektronisches Zubehör (Ladegerät, USBKabel, elektronisches Material, Handsender usw.) sollten nicht mit dem Hausmüll am Ende seiner Nutzungsdauer entsorgt werden. Um mögliche Schäden für die Umwelt oder der menschlichen Gesundheit durch unkontrollierte Abfallentsorgung zu vermeiden, trennen Sie diese Elemente von anderen Arten von Müll und entsorgen Sie die nachhaltige Wiederverwertung um stofflichen Ressourcen zu fördern. Private Nutzer sollten den Händler, bei dem sie das Produkt gekauft haben oder die Nationale Umweltbehörde kontaktieren um Einzelheiten darüber, wo und wie sie diese Produkte für eine umweltfreundliche Weise recyceln, wiederverwerten können. Gewerbliche Nutzer sollten sich an ihren Lieferanten wenden und die Allgemeinen Bedingungen des Kaufvertrages prüfen. Dieses Produkt und deren elektronische Zubehörteile dürfen nicht mit anderen gewerblichen Abfällen Müll gemischt werden.
	Diese Kennzeichnung weist darauf hin, dass Batterien am Ende ihrer Nutzungsdauer nicht wie andere Haushaltsabfälle entsorgt werden dürfen. Batterien sollten zum Recycling an separaten Sammelstellen abgegeben werden.
	Die verschiedenen Arten von Verpackungen (Karton, Kunststoff usw.) müssen für das Recycling getrennt gesammelt werden. Trennen Sie Verpackungen und recyceln Sie sie verantwortungsbewusst.
	Diese Kennzeichnung zeigt an, dass das Produkt und elektronisches Zubehör ab. (Ladegerät, USB-Kabel, elektronische Geräte, Steuerungen, etc.), einer elektrischen Entladungen unterliegen. Seien Sie vorsichtig beim Umgang mit dem Produkt und achten Sie auf alle Sicherheitsbestimmungen in diesem Handbuch.

# 01. SICHERHEITSINFORMATION

## ALLGEMEINE HINWEISE

- Dieses Handbuch enthält wichtige Informationen zur Sicherheit und Gebrauch. Lesen Sie alle Anweisungen sorgfältig durch, bevor Sie mit der Installation / Verwendung beginnen, und bewahren Sie dieses Handbuch an einem sicheren Ort auf, damit Sie es bei Bedarf jederzeit abrufen können.
- Dieses Produkt ist nur zur Verwendung wie in diesem Handbuch beschrieben vorgesehen. Jede andere Anwendung oder Operation, die nicht berücksichtigt wird, ist ausdrücklich untersagt, da dadurch das Produkt beschädigt werden und/oder Personen gefährdet werden können, die zu schweren Verletzungen führen können.
- Dieses Handbuch richtet sich in erster Linie an professionelle Installateure und entbindet nicht die Verantwortung des Benutzers, den Abschnitt "Anwendungsnormen" zu lesen, um die korrekte Funktion des Produkts sicherzustellen.
- Die Installation und Reparatur dieses Geräts darf nur von qualifizierten und erfahrenen Technikern durchgeführt werden, um sicherzustellen, dass alle diese Verfahren in Übereinstimmung mit den geltenden Gesetzen und Bestimmungen ausgeführt werden. Nicht professionellen und unerfahrenen Benutzern ist es ausdrücklich untersagt, Maßnahmen zu ergreifen, es sei denn, dies wird von spezialisierten Technikern ausdrücklich verlangt.
- Installationen müssen häufig überprüft werden, um Unwucht und Anzeichen von Verschleiß, Kabel, Federn, Scharnieren, Rädern, Stützen oder anderen mechanischen Montageelementen zu überprüfen.
- Nutzen Sie das Gerät nicht, wenn Reparaturen oder Einstellungen erforderlich sind.
- Bei Wartung, Reinigung und Austausch von Teilen muss das Produkt von der Stromversorgung getrennt werden. Dies gilt auch für alle Vorgänge, bei denen die Produktabdeckung geöffnet werden muss.
- Die Verwendung, Reinigung und Wartung dieses Produkts kann von Personen ab 8 Jahren und von Personen, deren körperliche, sensorische oder geistige Leistungsfähigkeit eingeschränkt ist, oder von Personen ohne Kenntnis der Funktionsweise des Produkts, sofern vorhanden, durchgeführt werden die Beaufsichtigung oder Anweisung von Personen, die Erfahrung mit der Verwendung des Produkts auf sichere Weise haben und die damit verbundenen Gefahren verstehen.
- Kinder sollten nicht mit dem Produkt oder Öffnungsvorrichtungen

# 01. SICHERHEITSINFORMATION

- spielen, um ein unbeabsichtigtes Auslösen der motorisierten Tür oder des Tores zu verhindern.
- Wenn das Stromkabel beschädigt ist, muss es durch den Hersteller, den Kundendienst oder ähnlich qualifiziertes Personal ersetzt werden, um Gefahren zu vermeiden.
- Beim Entfernen der Batterie muss das Gerät vom Stromnetz getrennt werden.
- Achten Sie darauf, dass durch die Öffnungsbewegung des angetriebenen Teils eine Blockierung zwischen dem angetriebenen Teil und den angrenzenden festen Teilen vermieden wird.

## HINWEISE FÜR DEN INSTALLATEUR

- Bevor Sie mit den Installationsverfahren beginnen, stellen Sie sicher, dass Sie über alle Geräte und Materialien verfügen, die für die Installation des Produkts erforderlich sind.
- Sie sollten sich den Schutzindex (IP) und die Betriebstemperatur notieren, um sicherzustellen, dass er für den Installationsort geeignet ist.
- Stellen Sie dem Benutzer das Produkthandbuch zur Verfügung und informieren Sie ihn, wie im Notfall damit umzugehen ist.
- Wenn der Automatismus an einem Tor mit einer Fußgängertür installiert ist, muss ein Türverriegelungsmechanismus installiert werden, während das Tor in Bewegung ist.
- Installieren Sie das Produkt nicht "verkehrt herum" oder durch Elemente, die sein Gewicht nicht tragen. Fügen Sie bei Bedarf an strategischen Punkten Halterungen hinzu, um die Sicherheit des Automatismus zu gewährleisten.
- Installieren Sie das Produkt nicht in explosionsgefährdeten Bereichen.
- Die Sicherheitseinrichtungen müssen die möglichen Quetsch-, Schnitt-, Transport- und Gefahrenbereiche der motorisierten Tür oder des Tores schützen.
- Stellen Sie sicher, dass die zu automatisierenden Elemente (Tore, Türen, Fenster, Jalousien usw.) einwandfrei funktionieren und ausgerichtet und eben sind. Stellen Sie außerdem sicher, dass sich die erforderlichen mechanischen Anschläge an den entsprechenden Stellen befinden.
- Die elektronische Steuerung muss an einem Ort installiert werden, der vor Flüssigkeiten (Regen, Feuchtigkeit usw.), Staub und Schädlingen geschützt ist.
- Sie müssen die verschiedenen elektrischen Kabel durch Schutzschläuche

## 01. SICHERHEITSINFORMATION

verlegen, um sie vor mechanischen Belastungen, im Wesentlichen am Stromkabel, zu schützen. Bitte beachten Sie, dass alle Kabel von unten in den Steuerungskasten eingehen müssen.

- Wenn der Automatismus in einer Höhe von mehr als 2,5m über dem Boden oder einer anderen Zugangsebene installiert werden soll, müssen die Mindestanforderungen für Sicherheit und Gesundheitsschutz für den Einsatz von Arbeitsmitteln durch die Arbeiter bei der Arbeit des Unternehmens beachtet werden. Richtlinie 2009/104 EG des Europäischen Parlaments und des Rates vom 16. September 2009.
- Bringen Sie das permanente Etikett für die manuelle Freigabe so nah wie möglich am Mechanismus an.
- An den stationären Stromversorgungsleitungen des Produkts muss ein Trennmittel, wie z. B. ein Schalter oder ein Trennschalter an der Schalttafel, gemäß den Installationsvorschriften vorgesehen sein.
- Wenn für das zu installierende Produkt eine Stromversorgung mit 230V oder 110V erforderlich ist, stellen Sie sicher, dass der Anschluss an eine Schalttafel mit Erdungsanschluss erfolgt.
- Das Produkt wird nur mit Niederspannungssicherheit mit elektronischer Steuerung betrieben. (nur bei 24V Motoren).
- Teile/Produkte mit einem Gewicht von mehr als 20 kg müssen wegen der Verletzungsgefahr mit besonderer Vorsicht gehandhabt werden. Die Verwendung geeigneter Hilfssysteme zum Bewegen oder Heben schwerer Gegenstände wird empfohlen.
- Achten Sie besonders auf die Gefahr von herabfallenden Gegenständen oder unkontrollierten Bewegungen von Türen/Toren während der Installation oder des Betriebs dieses Produkts.

### HINWEISE AN DEN BENUTZER

- Bewahren Sie dieses Handbuch an einem sicheren Ort auf, an dem Sie sich bei Bedarf jederzeit informieren können.
- Wenn das Produkt ohne Vorbereitung mit Flüssigkeiten in Kontakt kommt, muss es sofort vom Strom getrennt werden, um Kurzschlüsse zu vermeiden, und einen qualifizierten Techniker hinzuziehen.
- Vergewissern Sie sich, dass der Installateur Ihnen das Produkthandbuch zur Verfügung gestellt und Sie informiert hat, wie Sie im Notfall mit dem Produkt umgehen.
- Wenn das System repariert oder modifiziert werden muss, entsperren

## 01. SICHERHEITSINFORMATION

Sie das Gerät, schalten Sie die Stromversorgung aus und nutzen Sie es erst wieder, wenn alle Sicherheitsbedingungen erfüllt sind.

- Im Falle eines Auslösens von Leistungsschaltern oder einem Ausfall der Sicherung, lokalisieren Sie die Störung und beheben, bevor der Leistungsschalter zurückgesetzt oder die Sicherung ausgetauscht wird. Wenn die Störung nicht anhand dieses Handbuchs repariert werden kann, wenden Sie sich an einen Techniker.
- Halten Sie den Aktionsbereich des motorisierten Tor während der Bewegung frei und erzeugen Sie keinen Widerstand gegen die Bewegung.
- Nehmen Sie keine Arbeiten an den mechanischen Elementen oder Scharnieren vor, wenn sich das Produkt in Bewegung befindet.

### VERANTWORTUNG

- Der Lieferant lehnt jegliche Haftung ab, wenn:
  - produktausfall oder Verformung durch unsachgemäße Installation, Verwendung oder Wartung!
  - wenn die Sicherheitsvorschriften bei der Installation, Verwendung und Wartung des Produkts nicht beachtet werden.
  - wenn die Anweisungen in diesem Handbuch nicht befolgt werden.
  - wenn Schäden entstehen durch unbefugte Änderungen.
  - In diesen Fällen erlischt die Garantie.

### **MOTORLINE ELECTROCELOS SA.**

Travessa do Sobreiro, nº29  
4755-474 Rio Côvo (Santa Eugénia)  
Barcelos, Portugal

### LEGENDE SYMBOLE



- Wichtige Sicherheitshinweise



- Potentiometer Informationen



- Nützliche Informationen



- Informationen zu Anschlüssen



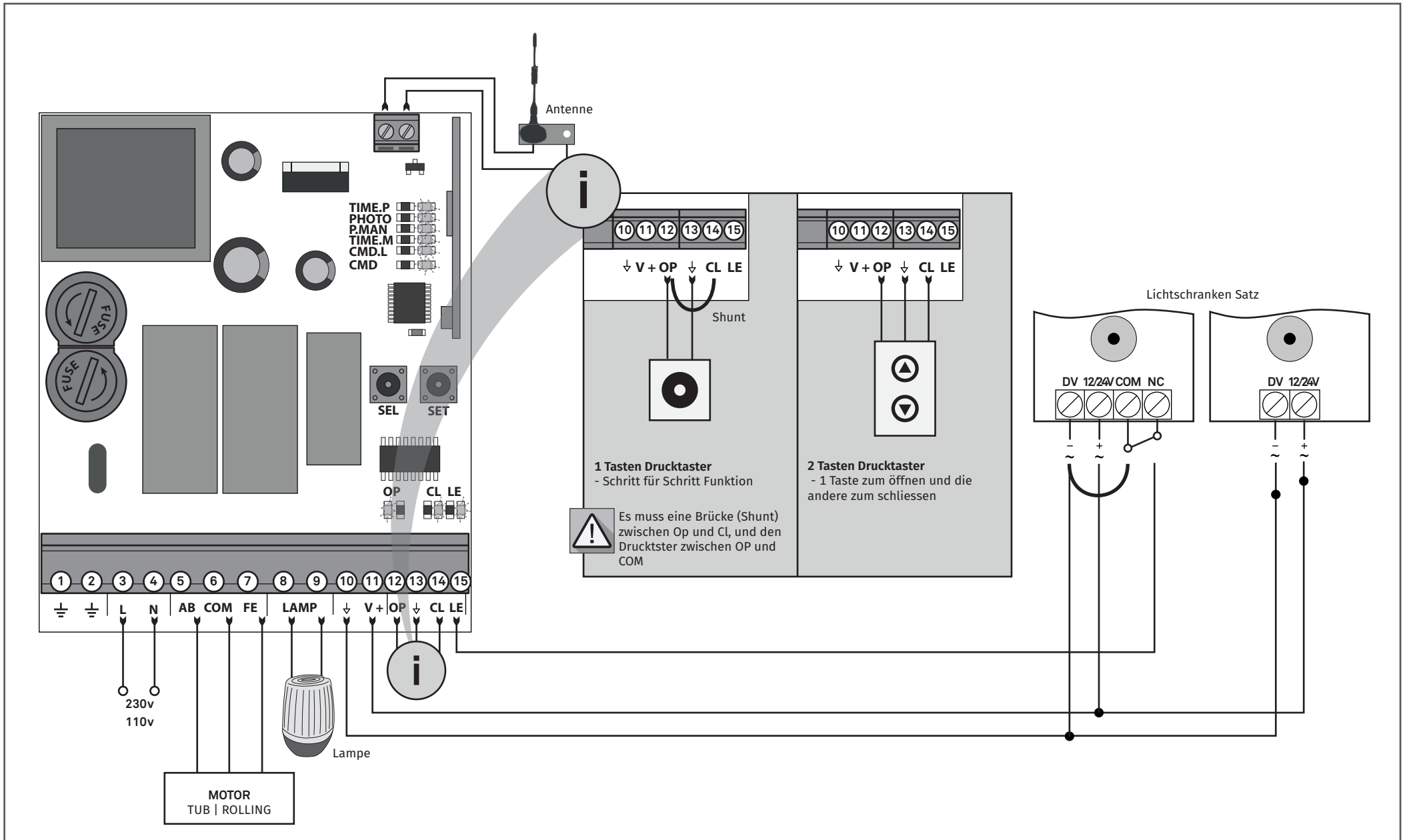
- Programmier Informationen



- Tasten Informationen

# 02. ANSCHLUSSPLAN

## KOMPONENTEN AN DIE STEUERUNG ANSCHLIESSEN



## 03. DIE STEUERUNG

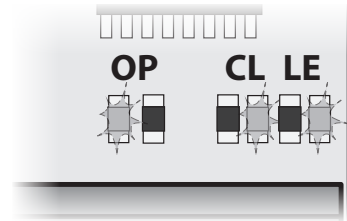
### TECHNISCHE MERKMALE



Die MC75 ist eine speziell für Rollmotoren (TUB- und ROLLING Bereich) entwickelte Steuerung, die die Programmierung der Arbeitszeit und der Zeit für das selbstständige Schließen ermöglicht.

Es hat die Fähigkeit Geräte mit Endkurse zu erkennen und wenn der Motor gesperrt ist, und als solches die Arbeitszeit endet, sobald das Rollo oder Rolladen den Endschalter erreicht und wenn er erkennt, das der Motor gesperrt (in Kraft).

	230V	110V
• Stromversorgung	230Vac 50/60Hz	110Vac 50/60Hz
• Kraft Ausgang für Motor	1500W máx	1000W máx
• Sender OP	12 Bits oder Rolling Code	
• Maximale Speicherkapazität	30 Codes	
• Betriebstemperatur	-20°C ~ 55°C	
• Eingebauter Radioempfänger	433,92 Mhz	
• Ausgang für Zusatzzubehör	24Vdc/0.1A	
• Saída para lâmpada externa	500W	300W
• Motoreingang Sicherung	Ø5x20mm 8Ah	Ø5x20mm 10Ah
• Niederspannung Sicherung für Zubehör Ausgang	Ø5x20mm 65mA	

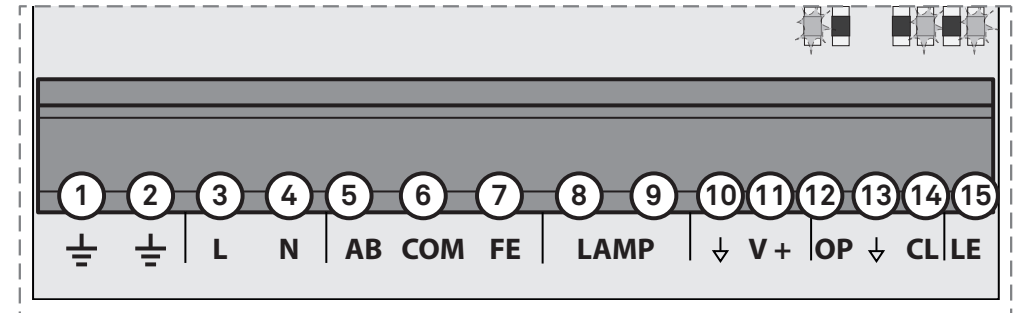
### INFORMATION LEDS



LED	BESCHREIBUNG		
OP	Befehl zum Öffnung	Signal Empfangen	Ohne Signal von Aktivität
CL	Befehl zum Schliessen	Signal Empfangen	Ohne Signal von Aktivität
LE	Tasten Anzeige der Lichtschranken	Lichtschranken erkannt	Lichtschranken nicht erkannt

## 03. DIE STEUERUNG

### ANSCHLÜSSE



1 • Erdung	
2 • Erdung	
3 • Stromversorgung 230V/110V - Phase (L)	Stromanschluss an Steuerung
4 • Stromversorgung 230V/110V - Neutral (N)	
5 • Ausgang Motor - Öffnen ( <b>Ab</b> )	Anschluss der Öffnungs und Schließphasen des Motors. Wenn die Richtung des Motors in entgegengesetzter Richtung sein soll, tauschen Sie einfach die zwei Kabel, um die Richtung umzukehren.
6 • Ausgang Motor - Neutral ( <b>mit</b> )	
7 • Ausgang Motor - Schließen ( <b>Fe</b> )	
8 • Externe Lampen Ausgang - Phase	Anschluss für externe Lampe mit maximaler Ausgangsdauer von 4 min.
9 • Externe Lampen Ausgang - Neutral	
10 • Hilfsausgang 24VDC 100mA ( <b>V +</b> )	Stromausgang für Geräte
11 • Gemein ( <b>COM</b> )	
12 • Eingang <b>NO</b> für Taster - Öffnung ( <b>Op</b> )	Schaltung für den Anschluss von Drucktaster: Drucktaster mit zwei Tasten: Kontrolle zum Öffnen und Schließen der Steuerung für jede Taste. Drucktaster mit einer Taste: Arbeitet im Schritt für Schritt Modus (Öffnen-Stopp-Schließen-Stopp ...) immer mit der gleichen Taste. Um dies zu tun, müssen Sie einen Shunt (Brücke) zwischen Op und Cl schalten, indem Sie den Drucktaster zwischen Op und COM schalten.
13 • Gemein ( <b>COM</b> )	
14 • Eingang <b>NO</b> für Drucktaster - Schließen ( <b>Cl</b> )	
15 • Eingang <b>NC</b> für Lichtschranken ( <b>Le</b> )	Diese Schaltung ermöglicht den Anschluss aller Arten von Sicherheit Lichtschranken. Dieses Gerät greift nur wie folgt in Schliess- und Pausenzeit Manöver ein: - Stoppt und startet beim Schliessen das vollständige Öffnen des Automatismus - In der Pausenzeit wird verhindert, dass der Automatismus geschlossen wird, und bleibt offen.
[Completar circuito com <b>COM</b> (9 ou 11)]	

## 04. HAUPTMENÜ

### LEDs



**LEDs Hauptmenü:** Die Steuerung verfügt über eine Reihe von LEDs, mit denen Sie den Status der verschiedenen Funktionen erkennen können.



LED	BESCHREIBUNG	ON	OFF
TIME P	Pausenzeit	Programmiert	Nicht programmiert
PHOTO	Zellen aktivieren	Aktiv	Inaktiv
P. MAN	Homem Present / Tod Mann	Aktiv	Inaktiv
TIME. M	Arbeitszeit	Aktiv	Inaktiv
CMD. L.	Lampen Befehl	Programmiert(e) Fernbedienung(en)	Ohne programmierte Fernbedienung
CMD	Fernbedienung	Programmiert(e) Fernbedienung(en)	Ohne programmierte Fernbedienung

### 2 TASTEN FERNBEDIENUNG



**Funktionalität** - Mit dieser Funktion können Sie eine 2 Tasten Fernbedienung über die Steuerung speichern.

**Speichern einer 2 Tasten Fernbedienung (Normale Funktion):**

- 01 • Drücken Sie die **SEL** Taste so oft wie nötig, bis die **LED CMD** zu blinken beginnt.
- 02 • **Drücken Sie die Taste zum Schliessen an der Fernbedienung für 1 Sekunde.** Die **LED CMD** beginnt schnell zu blinken (doppelte Anfangsgeschwindigkeit) und signalisiert das Speichern der Taste.
- 03 • Drücken Sie die Taste zum Öffnen für 1 Sekunde. Die **LED CMD** hört auf zu blinken, signalisiert das Speichern der Taste und die **LED CMD.L** blinkt.  
Warten Sie 30 Sekunden, die Steuerung verlässt die Programmierung und alle LEDs hören auf zu blinken.

Programmiert(e) Fernbedienung(en) Ohne programmierte Fernbedienung

## 04. HAUPTMENÜ

### 1 TASTE HANDSENDER



**Funktionalität** - Mit dieser Funktion können Sie eine 1 Taste Fernbedienung über die Steuerung speichern.

**Speichern einer 1 Tasten Fernbedienung (Schritt für Schritt Funktion):**

- 01 • Drücken Sie die **SEL** Taste so oft wie nötig, bis die **LED CMD** zu blinken beginnt.
- 02 • Drücken Sie die Taste zum Schliessen an der Fernbedienung für 1 Sekunde. Die **LED CMD** beginnt schnell zu blinken (doppelte Anfangsgeschwindigkeit) und signalisiert das Speichern der Taste.
- 03 • Die Fernbedienung ist gespeichert.  
Warten Sie 30 Sekunden, die Steuerung verlässt die Programmierung und alle LEDs hören auf zu blinken.

Programmiert(e) Fernbedienung(en) Ohne programmierte Fernbedienung

### FERNBEDIENUNG ZUM STEuern EXTERNE LAMPEN



**Funktionalität** - Mit dieser Funktion können Sie eine Fernbedienung speichern, die eine externe Lampe über die Steuerung steuert.

**Speichern einer Fernbedienung, um eine externe Lampe zu Steuern:**

- 01 • Drücken Sie die **SEL** Taste so oft wie nötig, bis die **LED CMD.L** zu blinken beginnt.
- 02 • Drücken Sie die Taste der Fernbedienung zur Kontrolle des Lampen Ausgang für 1 Sekunde.
- 03 • Die Fernbedienung ist gespeichert.  
Warten Sie 30 Sekunden, die Steuerung verlässt das programmier Modus und alle LEDs hören auf zu blinken.

Programmiert(e) Fernbedienung(en) Ohne programmierte Fernbedienung

### FERN PROGRAMMIERUNG DER FERNBEDIENUNG



**Funktionalität** - Mit dieser Funktion können Sie neue Fernbedienungen über eine bereits programmierte Fernbedienung programmieren.

**Programmieren der Fernbedienung zum Öffnen/Schließen:**

- 01 • Drücken Sie bei geöffnetem/geschlossenem Tor die Taste zum Öffnen/Schließen einer bereits programmierten Fernbedienung länger als 10 Sekunden. Wenn die Lampe zweimal blinkt, ist die Steuerung aus der Entfernung in den Programmiermodus eingetreten.
- 02 • Drücken Sie die Taste der neuen Fernbedienung zum Schliessen für 1 Sekunde. Die Lampe blinkt einmal.
- 03 • Drücken Sie die Taste zum Öffnen der neuen Fernbedienung. Die Lampe blinkt zweimal und die Steuerung ist programmiert.

Programmiert(e) Fernbedienung(en) Ohne programmierte Fernbedienung

## 04. HAUPTMENÜ

### EXTERNE LAMPE AUS DER FERNE PROGRAMMIEREN



**Funktionalität** - Mit dieser Funktion können Sie eine Fernbedienung speichern, um die externe Lampe über eine bereits programmierten Fernbedienung steuern.

**Programmierung der Fernbedienung für die Steuerung einer externe Lampe:**

**01** • Drücken Sie die Taste der Lampen einer bereits programmierten Fernbedienung länger als 10 Sekunden. Wenn die Lampe zweimal blinkt, ist sie aus der Ferne in den Programmiermodus eingetreten.

**02** • Drücken Sie die Taste der neue Fernbedienung, um die Lampe zu steuern. Die Lampe blinkt zweimal und die Steuerung ist programmiert.



Programmiert(e) Fernbedienung(en)



Ohne programmierte Fernbedienung

### LÖSCHEN ALLER FERNBEDIENUNGEN



**Funktionalität** - Mit dieser Funktion können Sie alle Befehle löschen, die der Fernbedienung hinzugefügt wurden.

**01** • Drücken Sie die **SEL** Taste so oft wie nötig, bis die **LED CMD** blinkt.

**02** • Drücken Sie einmal die **SET** Taste und die **LED CMD** erlischt und signalisiert das Löschen aller Befehle.



Programmiert(e) Fernbedienung(en)



Ohne programmierte Fernbedienung

### ARBEITSZEIT DER MOTOREN



**Funktionalität** - Mit dieser Funktion können Sie die Öffnungs- und Schließzeit des Motors einstellen.

**01** • Schließen Sie das Tor manuell.

**02** • Drücken Sie die **SEL** Taste so oft wie nötig, bis die **LED TIME.M** zu blinken beginnt.

**03** • Drücken und halten Sie die **SET** Taste für die Zeit, die für den Öffnungsvorgang benötigt wird. Wenn Sie das Ende der Öffnung erreicht haben, lassen Sie die **SET** Taste los, um die Programmierung zu beenden. Wenn Sie die Option "Erkennung des Kursendes" aktiviert haben, wird diese Programmierung automatisch beendet, wenn die Steuerung den Endkurs erkennt. Die Steuerung beendet die Programmierung nach 10 Sekunden und alle LEDs hören auf zu blinken.



Funktion aktiviert



Funktion deaktiviert

## 04. HAUPTMENÜ

### FUNKTION HOMEM PRESENT (TOT MANN)



**Funktionalität** - Mit dieser Funktion können Sie die Homem Present Funktion aktivieren. Wenn diese Option aktiviert ist, öffnet/schließt der Automatismus nur, wenn man die Taste gedrückt hält.

**01** • Drücken Sie die **SEL** Taste so oft wie nötig, bis die **LED P.MAN** zu blinken beginnt.

**02** • Drücken Sie die **SET** Taste, um die Option zu aktivieren/deaktivieren.

Die Steuerung beendet die Programmierung nach 30 Sekunden und alle LEDs hören auf zu blinken.



Funktion aktiviert



Funktion deaktiviert

### VERWENDUNG VON LICHTSCHRANKEN



**Funktionalität** - Mit dieser Funktion können Sie das Nutzen der Lichtschranken aktivieren/deaktivieren, um das Öffnen des Automatismus zu umkehren oder zu verhindern, wenn das Signal unterbrochen wird.

**01** • Drücken Sie die **SEL** Taste so oft wie nötig, bis die **LED PHOTO** zu blinken beginnt.

**02** • Drücken Sie die **SET** Taste, um die Option zu aktivieren/deaktivieren.

Die Steuerung beendet die Programmierung nach 30 Sekunden und alle LEDs hören auf zu blinken.



Wenn Sie keine Lichtschranken an die Steuerung anschließen, müssen Sie diese Funktion deaktivieren.



Funktion aktiviert



Funktion deaktiviert

### PROGRAMMIERUNG DER PAUSEZEIT



**Funktionalität** - Mit dieser Funktion können Sie die Zeit festlegen, welche der Automatismus nach dem Öffnen wartet, bis sie automatisch mit dem Schließen beginnt, bis zu einem Maximum von **10 Minuten**.

**01** • Drücken Sie die **SEL** Taste so oft wie nötig, bis die **LED TIME.P** zu blinken beginnt.

**02** • Drücken Sie die **SET** Taste, um die Zeit zu starten (die LED blinkt zweimal mit der Anfangsgeschwindigkeit), und drücken Sie die **SET** Taste erneut, um die Pausenzeit zu beenden.



Funktion aktiviert



Funktion deaktiviert

### TOTAL RESET



**Funktionalität** - Mit dieser Funktion können Sie alle Werkseinstellungen wiederherstellen und alle gespeicherten Befehle werden gelöscht.

**01** • Drücken Sie die Tasten **SEL** und **SET** gleichzeitig für 5 Sekunden. Die LEDs schalten sich ein und aus und signalisieren, dass der Vorgang ausgeführt wurde.



## 05. ERWEITERUNGS MENU

### ERWEITERUNGS MENU 1 - LAMP/CORT – Ausgang Kontrolle für die Lampe

**Funktionalität** - In diesem Menü können Sie den Typ des externen Lampenbetriebs einstellen. Die Steuerung wird standardmäßig mit der Lampe über die Steuerung geliefert.

Gehen Sie folgendermaßen vor, um auf die Optionen des **Erweiterungsmenü 1** zuzugreifen:

- 01 • Drücken Sie die **SET** Taste länger als 5 Sekunden. Die **LEDs P.MAN** und **TIME.M** blinken abwechselnd.
- 02 • Drücken Sie die Taste **SEL**, um durch die verschiedenen Betriebsmodus zu schalten.
- 03 • Drücken Sie die **SET** Taste, um die ausgewählte Option zu speichern. Die Steuerung wird automatisch den Programmiermodus verlassen.

ERWEITERUNGS MENU 1		
Funcionamento	LED CMD	LED CMD.L
• Steuerung per Fernbedienung	Aus	Aus
• Lampe leuchtet beim Öffnen und Schließen	An	Aus
• Lampe leuchtet beim Öffnen, Schliessen und der Pausenzeit (wenn aktiv)	Aus	An
• Lampe leuchtet in der Öffnung, Schliessen, in der Pausenzeit und bleibt für drei Minuten nach dem Schließen eingeschaltet	An	An
• P.MAN	Blinkend ON/OFF	
• TIME.M	Blinkend OFF/ON	

### ERWEITERUNGS MENU 2 - Fernprogrammierung

**Funktionalität** - Dieses Menü erlaubt das aktivieren oder deaktivieren der programmierung von neue Fernbedienungen über einen bereits programmierte Fernbedienung.

Die Steuerung wird mit dieser aktivierten PGN Funktion geliefert.

Die Steuerung wird mit dieser aktivierten PGN Funktion geliefert.

- 01 • Gehen Sie zum **Erweiterungsmenü 1** (siehe vorheriges Menü).
- 02 • Im **Erweiterungsmenü 1** gelangt, drücken sie die **SET** Taste länger als 5 Sekunden. Die LEDs **P.MAN** und **TIME.M** blinken gleichzeitig.
- 03 • Drücken Sie die **SEL** Taste, um die **LED CMD** ein-/auszuschalten, indem Sie die gewünschte Option wählen!
- 04 • Drücken Sie die **SET** Taste, um die ausgewählte Option zu speichern. Die Steuerung wird automatisch den Programmiermodus verlassen.

ERWEITERUNGS MENU 2		
LED	LED aus	LED an
• CMD	PGM aus Ferne = ON	PGM aus Ferne = OFF
• P.MAN	Blinkend ON/OFF	
• TIME.M	Blinkend ON/OFF	

## 05. ERWEITERUNGS MENU

### ERWEITERUNGS MENU 3 – Motortyp auswählen

**Funktionalität** - In diesem Menü können Sie den Motortyp auswählen, der an die Steuerung für die Funktionen der Kraftumkehrung (Motor gesperrt) angeschlossen ist.

Die Steuerung wird mit aktiviertem **Motor 17RPM** modus geliefert.

Befolgen Sie die folgenden Anweisungen, um auf die Optionen des Erweiterungsmenü 3 zuzugreifen:

- 01 • Gehen Sie zum **Erweiterungsmenü 2** (siehe vorheriges Menü).
- 02 • Drücken Sie im **Erweiterungsmenü 2** die **SET** Taste länger als 5 Sekunden. Die **LEDs P.MAN** und **TIME.M** blinken abwechselnd schnell.
- 03 • Drücken Sie die **SEL** Taste, um die **LED CMD** ein-/auszuschalten, indem Sie die gewünschte Option wählen!
- 04 • Drücken Sie die **SET** Taste, um die ausgewählte Option zu speichern. Die Steuerung wird automatisch den Programmiermodus verlassen.

ERWEITERUNGS MENU 3		
LED	LED aus	LED an
• CMD	Motor 12RPM	Motor 17RPM
• P.MAN	Blinkend ON/OFF	
• TIME.M	Blinkend OFF/ON	

### ERWEITERTES MENU 4 – Erkennung von motor blokierung

**Funktionalität** - In diesem Menü können Sie die Empfindlichkeitsstufen für die gesperrte Motorerkennung einstellen. Das Bedienfeld wird ab Werk mit Stufe 0 (Erkennung deaktiviert) ausgeliefert. Dieser Wert kann zwischen 1 und 5 (1 weniger empfindlich und 5 empfindlicher) eingestellt werden.

Um auf das **Erweiterungsmenü Optionen 4** zuzugreifen, folgen Sie den nachstehenden Anweisungen:

- 01 • Rufen Sie das **Erweiterungsmenü 3** auf (siehe vorherige Menü Hinweis).
- 02 • Drücken Sie im **Erweiterten Menü 3** die **SET** Taste für mehr als 5 Sekunden. Die LED **TIME.P** und **PHOTO** blinken abwechselnd schnell.
- 03 • Drücken Sie die **SEL** Taste so oft wie nötig, um die Werte zu ändern. Die LEDs leuchten nacheinander.

Niveau	LEDs				
1	CMD				
2	CMD	CMD.L			
3	CMD	CMD.L	TIME.M		
4	CMD	CMD.L	TIME.M	P.MAN	

ERWEITERUNGS MENU 4		
LED	LED aus4	LED an
• CMD	Deaktivierte Endkurs	Aktiviertete Endkurs
• PHOTO	Blinkend ON/OFF	
• TIME.P	Blinkend ON/OFF	

# 06. FEHLERBEHEBUNG

## ANWEISUNGEN FÜR ENDVERBRAUCHER

## ANWEISUNGEN FÜR TECHNIKER

Anomalie	Verfahren	Verhalten	Verfahren II	Finden Sie die Ursache des Problems heraus
• Motor arbeitet nicht	• Stellen Sie sicher, dass 110/230V an den Automatismus angeschlossen sind und dass dieser ordnungsgemäß funktioniert.	• Arbeitet immer noch nicht.	• Konsultieren Sie einen qualifizierten Techniker <b>MOTORLINE</b> .	<ol style="list-style-type: none"> <li>1 • Öffnen Sie die Steuerung und prüfen Sie, ob es 110/230V hat;</li> <li>2 • Überprüfen Sie die Eingangssicherungen der Steuerung;</li> <li>3 • Trennen Sie den Motor von der Steuerung und testen Sie indem direkt an 230V anschliessen, um festzustellen, ob dieser defekt ist.</li> <li>4 • Wenn der Motor läuft, liegt das Problem an der Steuerung. Entfernen Sie diesen und senden Sie es zur Diagnose an den technischen Service Dienst;</li> <li>5 • Wenn der Motor nicht funktioniert, entfernen Sie ihn vom Installationsort und senden Sie ihn zur Diagnose an den technischen Service Dienst</li> </ol>
• Motor bewegt sich nicht, macht aber Geräusche	• Entriegeln Sie den Motor und bewegen Sie das rolltor manuell, um eine mechanische Beschädigung des Rolltors zu prüfen.	• Probleme gefunden?	• Konsultieren Sie einen qualifizierten Techniker <b>MOTORLINE</b> .	<ol style="list-style-type: none"> <li>1 • Überprüfen Sie alle Achsen und Antriebssysteme, die mit dem Rolltor und den automatischen Steuerungen (Bolzen, Scharniere usw.) verbunden sind, um herauszufinden, wo das Problem liegt.</li> </ol>
		• Das Rolltor bewegt sich leicht?	• Konsultieren Sie einen qualifizierten Techniker <b>MOTORLINE</b> .	<ol style="list-style-type: none"> <li>1 • Wenn der Motor läuft, liegt das Problem an der Steuerung. Entfernen Sie es und senden Sie es zur Diagnose an die technischen Service Dienst;</li> <li>2 • Wenn der Motor nicht funktioniert, entfernen Sie ihn und senden Sie ihn zur Diagnose an den technischen Kundendienst.</li> </ol>
• Motor öffnet, schließt aber nicht	• Entriegeln Sie den Motor und bewegen Sie das Rolltor manuell in die geschlossene Position. Verriegeln Sie erneut den/die Motor (en). Schalten Sie die Hauptstromversorgung für 5 Sekunden aus und dann wieder ein. Mit deBefehl zum.	• Rolltor öffnet, aber schliesst nicht	<ol style="list-style-type: none"> <li>1 • Prüfen, ob sich vor den Lichtschranken ein Hindernis befindet;</li> <li>2 • Überprüfen Sie, ob eines der Steuergeräte (Schlüsselschalter, Türöffnung, Videoeingang usw.) des rolltor klemmt und ein permanentes Signal an das Steuerung sendet;</li> <li>3 • Konsultieren Sie einen qualifizierten Techniker <b>MOTORLINE</b>.</li> </ol>	<p>Alle Steuerungen haben LEDs, mit denen Sie leicht feststellen können, welche Geräte Fehler haben. Alle LEDs der Sicherheitsvorrichtung (DS) leuchten in normalen Situationen auf. Alle "START" Schaltung LEDs in normalen Situationen bleiben gelöscht. Wenn die Geräte LEDs nicht alle an sind, liegt eine Fehlfunktion in den Sicherheitssystemen (Fotozellen, Sicherheitsbänder) vor. Wenn die "START" LEDs leuchten, gibt ein Befehlsausgabegerät ein permanentes Signal aus.</p> <p><b>A) SICHERHEITSSYSTEME:</b></p> <ol style="list-style-type: none"> <li>1 • Schließen Sie den Zellenkreis mit Shunt/Brücke oder deaktivieren Sie die PHOTO Funktion.</li> <li>2 • Überprüfen Sie, ob das System funktioniert.</li> <li>3 • Ersetzen Sie dieses Gerät durch ein funktionsfähiges und vergewissern Sie sich, dass der Automatismus mit allen anderen Geräten ordnungsgemäß funktioniert. Wenn Sie andere Fehler finden, folgen Sie den gleichen Schritten, bis Sie alle Probleme entdecken.</li> </ol> <p><b>B) START SYSTEME:</b></p> <ol style="list-style-type: none"> <li>1 • Trennen Sie alle Kabel vom START Anschluss (PUL und PED).</li> <li>2 • Wenn die LED erloschen ist, versuchen Sie,nach und nach ein Gerät neu zu verbinden, bis Sie feststellen, welches Gerät defekt ist.</li> </ol> <p><b>HINWEIS:</b> Wenn die in den Punkten A) und B) beschriebenen Verfahren nicht funktionieren, entfernen Sie die Steuerung und senden Sie es zur Diagnose an den technischen Kundendienst von Motorline.</p>
• Motor fährt nicht vollständig	• Entriegeln Sie den Motor und bewegen Sie das rolltor manuell, um eine mechanische Beschädigung des Rolltor zu prüfen.	• Probleme gefunden?	• Konsultieren Sie einen qualifizierten Techniker für rolltore.	<ol style="list-style-type: none"> <li>1 • Überprüfen Sie alle Achsen und Antriebssysteme, die mit dem Rolltor und den Automatismus (Bolzen, Scharniere usw.) verbunden sind, um herauszufinden, wo das Problem liegt.</li> </ol>
		• Das Rolltor bewegt sich leicht?	• Konsultieren Sie einen qualifizierten Techniker <b>MOTORLINE</b> .	<ol style="list-style-type: none"> <li>1 • Stellen Sie sicher, dass die Endkurse richtig eingestellt sind.</li> <li>2 • Sind richtig abgestimmt.</li> <li>3 • Starten Sie die Programmierung erneut bei vollständig geschlossener Tür.</li> <li>3.1 • Deaktivieren Sie das Erweiterungsmenü 4 (erkennung von motor blockierung).</li> <li>4 • Wenn die Motoren nicht funktionieren, entfernen Sie diese und senden Sie sie zur Diagnose an den technischen Kundendienst von MOTORLINE.</li> <li>5 • Wenn der Motor läuft und das Tor vollständig mit maximaler Kraft im vollen Hub bewegt, liegt das Problem an der Steuerung.</li> </ol>